



CONTACT

Paris
paulmartinezsd@outlook.com
+33 7 66 54 64 39
paulmartinezsound.netlify.app
Permis voiture et moto

SAVOIR-FAIRE

Montage synchro
Montage dialogues
Enregistrement voix et ADR
Mixage stéréo et 5.1
Restauration audio
Sound design et bruitage
Prise de son terrain

OUTILS

Pro Tools · iZotope RX 10 & Hush ·
FabFilter, Waves · Soundly ·
Virtuoso · Zoom H6essential

LANGUES

Français, espagnol, catalan
Langues maternelles
Anglais
C1 / C2
Allemand
B1 / B2
Ukrainien
Préparation au B1
Italien, néerlandais
A2

CENTRES D'INTÉRÊT

Cinéma documentaire et animation ·
Culture, musique et cinéma
ukrainiens · Les langues · Escalade
et surf · De Pink Floyd à Vivienne
Mort



Extraits, films et
projets sur mon site

PAUL MARTINEZ



INGÉNIEUR DU SON · MONTAGE SYNCHRO & DOUBLAGE

Ingénieur du son spécialisé en doublage, je cale les voix françaises au plus près des lèvres d'origine. Montage synchro, enregistrement et mixage pour Dubbing Brothers, MJM et Sharly Dubbing, sur des séries Netflix et Disney+, des films de cinéma et des programmes Canal+.

EXPÉRIENCE

Monteur synchro · Dubbing Brothers, Paris Depuis avril 2026
Montage synchro des versions françaises de séries Netflix et Disney+ : The Gentlemen, Monstre, Futurama, Esprits Criminels : Évolution...

Ingénieur du son, mixage doublage · MJM Post Production, Paris Depuis décembre 2025
Montage synchro et mixage de doublages pour le cinéma et Canal+ : Le Dernier Souffle d'un Yakuza, Saccharine, Odyssey...

Recorder (ingénieur du son enregistrement) · Sharly Dubbing Production, Charenton-le-Pont Depuis février 2025
Enregistrement des comédiens, montage synchro et mixage de films et séries internationaux.

Ingénieur du son, enregistrement doublage · Adrenaline Studios, Lyon Nov. 2025

Technicien son live et sound designer · Décapadiot Festival 2024 et 2025
Paysages sonores improvisés en direct avec les artistes, mixage live et changements de plateau.

Stagiaire son doublage · Sharly Dubbing Production Août 2024 – mars 2025
Préparation des sessions, montage synchro et enregistrement aux côtés des ingénieurs du son.

Assistant son doublage · Dubbing Brothers, Paris Avril 2024
Synchronisation des dialogues sur « Inside Out 2 » et « Kingdom of the Planet of the Apes ». Préparation des sessions et contrôle qualité dans Pro Tools.

Sound designer et prise de son · Projets indépendants et d'école : ARTFX, ENSAD, Nikon Film Festival 2023 – 2025
Sound design, montage et mixage 5.1 de courts métrages et films d'animation. Pittura a remporté le VES Award 2025 du meilleur projet étudiant en effets visuels, à Los Angeles.

CRÉDITS CHOISIS

NETFLIX	Monstre : L'histoire de Lizzie Borden · The Gentlemen (saison 2)
DISNEY+	Adults · Chad Powers · Merry Berry Love · Perfect Crown · Sorcières Academy · Waverly Place : Les Nouveaux Sorciers · Futurama
CINÉMA	Le Dernier Souffle d'un Yakuza · Saccharine · Une aube nouvelle · Bambi : La Vengeance · The Dreadful
CANAL+	Odyssey · Seaside Crimes · Takander
ET AUSSI	Esprits Criminels : Évolution · Mal d'amour · Dante · Pororo : Underwater Adventure · The Royal Cat · Under Fire · I Love This Job · Parsley
COURTS MÉTRAGES	Entre eux deux (5 prix, dont Rookie Awards 2025) · Pittura (2 prix, dont VES Awards 2025) · Kill la Blonde · Master of Chords · Par-delà les Nuages · Sweet Home · The Ashes of Tummo · Charbon

FORMATION

Formation sound design et post-production audiovisuelle · Slope Audio Training, en partenariat avec ARTFX, Montpellier 2023 – 2024

Production de musique électronique · SAE Institute, Amsterdam 2021 – 2022